

KEMPER[®]



Produktkatalog 2005/2006



schweißen, schneiden und mehr...

ISO Schweisstechnik
Weldingsystems

ISO Elektrodenfabrik AG 5737 Menziken AG
Tel. +41(0)62 771 83 05 Fax +41(0)62 771 84 54 • www.isoarc.ch



Hochvakuumabsaugung

- *KEMPER Dusty* 27
- *Mini-Weldmaster* 28
- *Hochvakuum Patronenfilter* 29
- *Zubehör* 30 - 31
- *zentrales Absaugsystem Hochvakuum* 32

KEMPER Dusty



Ultraleicht, flexibel und leistungsstark.

Das sind nur einige Eigenschaften dieses kleinen Kraftpaketes. Zwei starke Turbinen sorgen für hervorragende Absaugleistung und hohe statische Pressung. Das minimale Gewicht macht ihn sehr flexibel und universell für viele Anforderungen einsetzbar.

Eine *KemTex*® ePTFE-Membran-Filterpatrone sorgt für die Filtration von Ultrafeinststäuben bis unter 0,1 µm. Dadurch ist dieses Gerät zur Abscheidung von alveolengängigen Stäuben geeignet.

Der Vorteil der Oberflächenfiltration besteht darin, dass sich die Filterpatrone abreinigen lässt.

Dies geschieht beim *KEMPER Dusty* von Hand, sobald das Gerät eine erforderliche Reinigung anzeigt.

Der gesammelte Staub kann dann einfach aus dem unteren Teil des Gerätes entnommen werden.

An die zwei Stutzen dieses Absaug- und Filtergerätes lassen sich verschiedene Düsen, Rauchgasabsaugbrenner oder Mini-Absaugarme aus dem umfangreichen Zubehörprogramm anschließen.

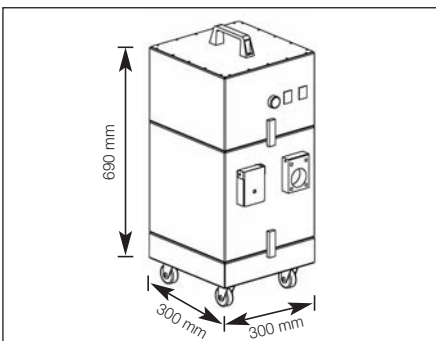
Die Absaugleistung lässt sich stufenlos, elektronisch regeln.

Zubehör Seite 30/31.

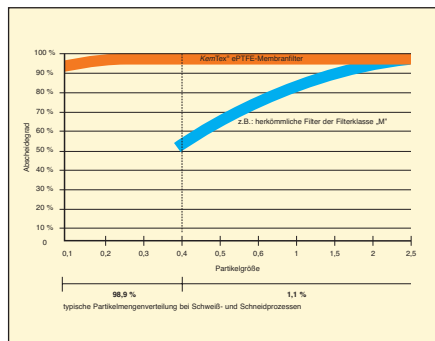
Art.-Nr.	Ausführung	SFr.
63 100	KEMPER Dusty 1,6 kW · 1 x 230 V / 50 Hz	2.058,00

Technische Daten

Anschlussspannung:	1 x 230 V / 50 Hz
Saugleistung:	340 m³/h
Motorleistung:	1,6 kW
Geräuschpegel:	74 dB (A)
Abscheidegrad:	> 99,9 %
Gewicht:	21 kg
Maße (B x T x H):	300 x 300 x 690 mm



Abmessungen



beim Schweißen entstehende Schadstoffe und die Abscheidung



Mini-Weldmaster

Der Mini-Weldmaster ist ein leichtes, transportables Hochvakuum-Absaug- und Filtergerät. Es eignet sich besonders für das Absaugen von Schweißrauch an oft wechselnden Plätzen oder bei geringem Platzangebot.

Absaugschläuche mit einem Durchmesser von 45 mm gewährleisten den Einsatz auch an schwer zugänglichen Stellen.

An zwei Ansaugstutzen lassen sich verschiedene Absaugdüsen oder Schutzschilde mit Absaugung anschließen. Dieses Gerät eignet sich auch für den Anschluss von bis zu zwei Rauchgasabsaugbrennern, also Schweißpistolen mit integrierter Absaugung. Diese bieten den Vorteil, dass die Erfassung nicht nachgeführt werden muss und die Absaugung immer optimal ist.

Das Gerät ist mit einem Zwei-Stufen-Filter ausgerüstet. Zusätzlich kann ein Gasfilter (Aktivkohlefilter) eingesetzt werden. Ein Reinigen der Filtereinsätze ist nicht erforderlich. Je nach Einschaltdauer und Art der zu filternden Schadstoffe wird der Filtereinsatz etwa ein- bis zweimal im Jahr ersetzt. Eine integrierte Filterüberwachung zeigt einen erforderlichen Filterwechsel an.

Außerdem erlaubt die Steuerung den Anschluss einer Start/Stop-Automatik, die das Gerät einschaltet, sobald der Schweißvorgang beginnt. So wird immer nur dann abgesaugt, wenn es nötig ist.

Zubehör Seite 30/31.

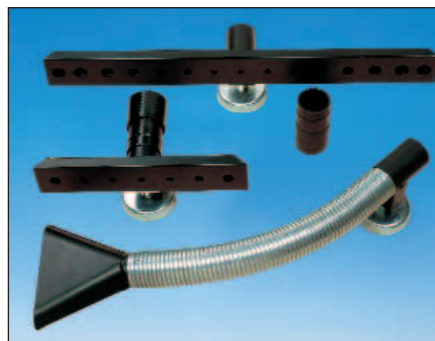


Technische Daten

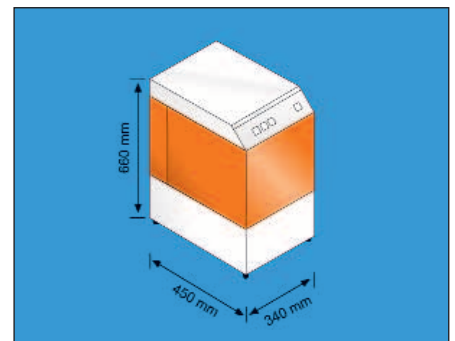
Anschlussspannung:	1 x 230 V / 50 Hz	3 x 400 V / 50 Hz
Saugleistung:	380 m³/h	260 m³/h
Motorleistung:	1,6 kW	1,1 kW
Geräuschpegel:	71 dB (A)	71 dB (A)
Abscheidegrad:	> 99,9 % entspr. BGIA-Klassifikation M	
Gewicht:	24 kg	28 kg
Maße (B x T x H):	340 x 450 x 660 mm	340 x 450 x 660 mm



Start/Stop
Zange



Absaugdüsen
in verschiedenen Ausführungen



Abmessungen

Geräte

Art.-Nr.	Ausführung	SFr.
91 730	Mini-Weldmaster 1,6 kW · 1 x 230 V / 50 Hz	2.688,00
91 730 100	Mini-Weldmaster 1,1 kW · 3 x 400 V / 50 Hz	5.376,00
91 731	Mini-Weldmaster mit Aktivkohle 1,6 kW · 1 x 230 V / 50 Hz	3.160,50
91 731 100	Mini-Weldmaster mit Aktivkohle 1,1 kW · 3 x 400 V / 50 Hz	5.848,50

Ersatzfilter

Art.-Nr.	Ausführung	SFr.
10 900 34	Vorfiltermatten (10er Set)	75,60
10 900 09	Partikelfilter	235,20
10 900 08	Aktivkohlefilter	472,50

Hochvakuum Patronenfilter



Diese fahrbare Absaug- und Filtereinheit bietet mit seinen 4 Anschlussmöglichkeiten eine flexible Möglichkeit für das Absaugen von schadstoffhaltiger Luft direkt an der Entstehungsstelle.

In der Metallbearbeitung lässt es sich bei nahezu jeder Anwendung einsetzen. Besonders flexibel ist dabei der Einsatz von Rauchgasabsaugbrennern, da hier die Absaugung in die Schweißpistole integriert ist und ein Nachführen von Erfassungselementen überflüssig macht. Es lassen sich natürlich auch Absaugdüsen, Mini-Absaugarme oder Schutzschilde mit Absaugung aus dem umfangreichen Zubehör anschließen.

Das robuste Gerät verfügt über zwei *KemTex*[®] ePTFE-Membran-Filterpatronen, die von der elektronischen Steuerung überwacht werden und je nach Sättigungsgrad automatisch während des Betriebs abgereinigt werden. Dies erfolgt mittels Druckluft über Rotationsdüsen. Im Gegensatz zu Jet-Puls-Abreinigungen werden bei diesem Verfahren die Filter geschont. Der benötigte Druckluftbehälter ist ebenso integriert, wie ein großer Staubsammelbehälter.

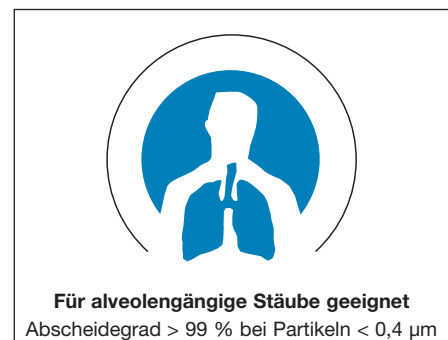
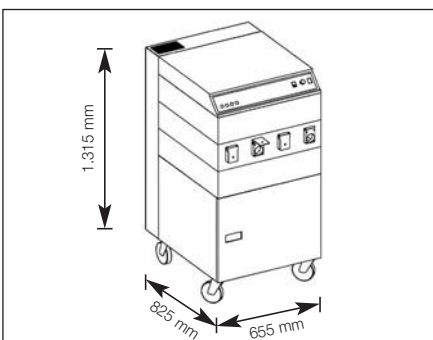
Die Absaugleistung ist stufenlos elektronisch regelbar und die optional erhältliche Start/Stop-Automatik schaltet das Gerät bedarfsabhängig ein oder aus.

Zubehör Seite 30/31.

Art.-Nr.	Ausführung	SFr.
82 600	Hochvakuum Patronenfilter 3,3 kW · 3 x 400 V / 50 Hz	13.513,50
94 102 600 02	Fühlerzange für Start/Stop-Automatik	1001,70

Technische Daten

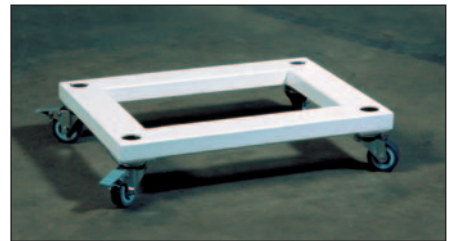
Turbinenleistung:	max. 850 m ³ /h
Motorleistung:	3,3 kW
Stromaufnahme:	7 A
statische Pressung:	25.000 Pa
Anschlussspannung:	3 x 400 V / 50 Hz
Abscheidegrad:	> 99,9 % (Filterklasse M)
für alveolengängige Stäube s. Seite 33	
Druckluftversorgung:	3,0 - 5,0 bar
Gewicht:	178 kg
Maße (B x T x H):	655 x 825 x 1.315 mm
Geräuschpegel:	70 dB (A)



Zubehör

Fahrgestell

Art.-Nr.	Ausführung	SFr.
91 750 200	Fahrgestell für Mini-Weldmaster einschl. 4 Lenkrollen, bremsbar	181,65



Saugschlauch

Art.-Nr.	Ausführung	SFr.
93 070 004	Saugschlauch, Ø 45 mm, 2,5 m lang	100,80
93 070 005	Saugschlauch, Ø 45 mm, 5,0 m lang	199,50
93 070 006	Saugschlauch, Ø 45 mm, 10,0 m lang	386,40



Schlitzdüse 300 mm

Art.-Nr.	Ausführung	SFr.
23 200 08	Schlitzdüse, Breite 300 mm, mit Magnetfuß	241,50



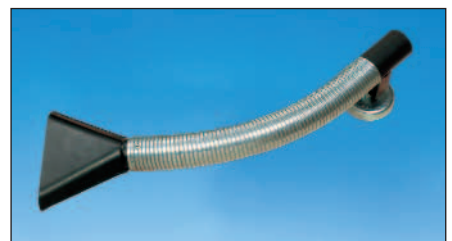
Schlitzdüse 600 mm

Art.-Nr.	Ausführung	SFr.
23 200 09	Schlitzdüse, Breite 600 mm, mit Magnetfuß	260,40



Trichterdüse

Art.-Nr.	Ausführung	SFr.
23 200 10	Trichterdüse, flexibel, mit Magnetfuß	256,20



Schutzschild

Art.-Nr.	Ausführung	SFr.
280 010 030	Schutzschild mit Absaugung	205,80



Anschlussstutzen für Schweißpistolen

zur Verbindung mit Saugschlauch Ø 45 mm

Art.-Nr.	Ausführung	SFr.
10 600 71	Schweißadapter 42 - 44 mm	14,70
10 601 04	Schweißadapter 39 - 42 mm	14,70
10 600 84	Schweißadapter 30 - 38 mm	14,70



Zubehör



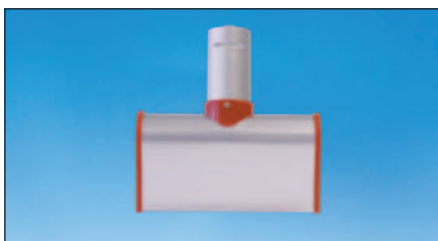
Mini-Absaugarm

Art.-Nr.	Ausführung	SFr.
91 350	Mini-Absaugarm mit Absperriklappe, Ø 50 mm, Länge 740 mm (ohne Absaugdüse), allseitig schwenkbar, aus eloxierten Alurohren, Gelenke aus hochfestem Kunststoff, einschließlich Standardhalterung <i>Andere Absaugdurchmesser auf Anfrage</i>	445,20



Befestigungskonsole

Art.-Nr.	Ausführung	SFr.
93 008 001	Befestigungskonsole für die Tischmontage des Absaugarmes, inklusive 2 Spannelementen	89,88
93 008 002	Befestigungskonsole für die Wandmontage des Absaugarmes, inklusive Dübel und Schrauben	65,73



Erfassungselemente

Art.-Nr.	Ausführung	SFr.
232 0002	Absaugschlitzdüse, 200 mm breit	111,09
232 0004	Absaugrohrdüse, Ø 50 mm	38,64
232 0005	Absaughaube aus Plexiglas, 245 x 220 mm	138,39
232 0006	Trichterdüse, rund, Saugöffnung Ø 210 mm	129,99



Absaug- und Filteranlagen - Hochvakuum



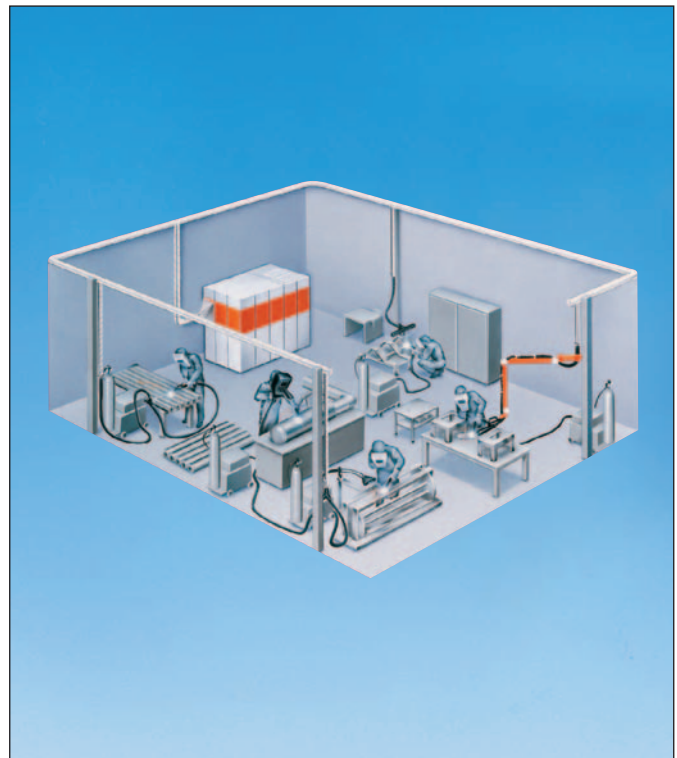
Für alveolengängige Stäube geeignet
Abscheidegrad > 99 % bei Partikeln < 0,4 µm

Hochvakuum Absaug- und Filteranlagen aus dem System 9000 eignen sich besonders für den Anschluss von mehreren Erfassungselementen und somit für den Aufbau von zentralen Absaugsystemen für Schweißwerkstätten, Schleifereien oder ähnlichem.

Die abgesaugten Schadstoffe werden an dem *KemTex*® ePTFE-Membranfilter abgeschieden. Die Steuerung, basierend auf einer Siemens Simatic S7, überwacht dabei die Staubmenge an der Filteroberfläche und löst bei Erreichen eines Grenzwertes automatisch die Abreinigung aus. Der Betrieb der Anlage wird dabei nicht unterbrochen. Der abgeschiedene Staub wird mittels Staubsammelbehälter entnommen und entsorgt.

Die robuste, aus verstärkten Stahlblechpaneelen gefertigte Filteranlage besteht aus zwei Teilen, die vor Ort zu einer Einheit zusammengesetzt werden. Die untenstehende Tabelle gibt einen Überblick über die Standardgeräte. Für höhere Leistungen senden Sie uns gern Ihre Anfrage.

Weitere Information zu Absaug- und Filteranlagen System 9000 Seite 70 bis 82.



Technische Daten

Artikelnummer:	91 0100 200	91 0200 200	91 0300 200
Filterpatronen:	<i>KemTex</i> ® ePTFE-Membranfilter für Oberflächenfiltration		
Abscheidegrad:	> 99,98 % entsprechend BGIA-Klassifikation L, M		
Abscheidegrad:	für alveolengängige Stäube s. Seite 33		
Turbinenleistung / Volumenstrom:	3.300 m³/h	4.000 m³/h	4.500 m³/h
Turbinenleistung / Pressung:	18.000 Pa	18.000 Pa	20.000 Pa
Motorleistung:	22,0 kW	30,0 kW	37,0 kW
Anschlussspannung:	3 x 400 V / 50 Hz	3 x 400 V / 50 Hz	3 x 400 V / 50 Hz
erforderlicher Druckluftanschluß:	5,0 bis 6,0 bar	5,0 bis 6,0 bar	5,0 bis 6,0 bar
Gewicht:	1.050 kg	1.150 kg	1.350 kg
Abmessungen (B x T x H):	2.375 x 1.413 x 2.015 mm	2.826 x 1.413 x 2.015 mm	3.277 x 1.413 x 2.015 mm

KemTex® ePTFE-Membran-Filterpatronen

KEMPER Absaug- und Filteranlagen sind aufgrund der KemTex® ePTFE-Membranfilter als Referenz für alle Absauganlagen anzusehen. KEMPER Absaug- und Filteranlagen sind auch dort noch effizient, wo andere Filter keine Partikel abfiltern können. Besonders der Bereich der Partikelgröße unter 0,4 µm ist für das Filtern von Stäuben, die beim Schweißen und Schneiden von Metallen entstehen, besonders wichtig.

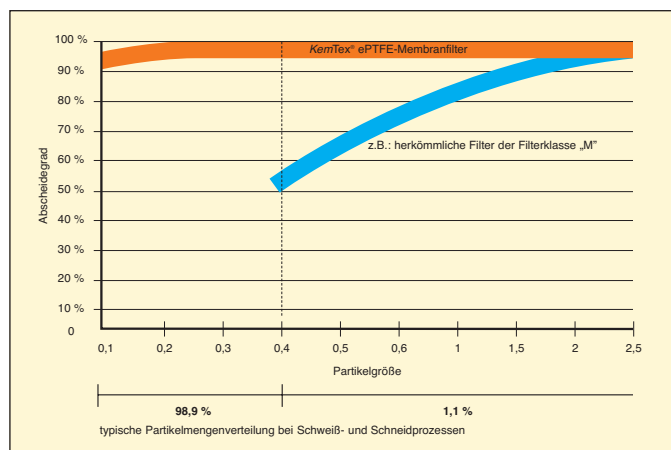
Denn gerade die Partikel unter 0,4 µm sind so klein, dass sie alveolengängig sind. Alveolen sind die Lungenbläschen im Körper und die kleinste Einheit in den Lungen. In ihnen findet der so genannte Sauerstoffaustausch zwischen eingeatmeter Luft und dem Blut des Menschen im Körper statt. Gelangen erst kleinste Partikel in die Lungenbläschen, können diese dann ebenfalls in die Blutbahn diffundieren. Diese Ablagerungen in den Lungenbläschen und in der Blutbahn können je nach

Staubart zu schwersten Gesundheitsschäden bis hin zu einer Krebserkrankung führen. Gerade deshalb sollte eine Absaug- und Filteranlage in der Lage sein, eben diese feinsten Stäube unterhalb von 0,4 µm abzuscheiden. Denn nur so können Sie sich und Ihre Mitarbeiter vor schweren Erkrankungen schützen.

Die BGIA-Untersuchungen zur Partikelgrößenverteilung hat für Schweißrauch folgende Verteilung ergeben (E308-16).

Partikel Ø in µm	< 0,2	< 0,4	< 0,6	< 0,8	< 1,0	> 1,0
Anzahl	800	251	9	0	1	2
% der Anzahl	75,3	23,6	0,9	0	0,1	0,2
% der Masse	15,9	38,7	7,5	0	8,2	29,7

KemTex® ePTFE-Membranfilter können Stäube unter 0,4 µm wirksam aus der Luft filtern. Laut Untersuchungen des BGIA fallen gerade in diesem Bereich 98,9 % der Partikel an.



Die effektive Porengröße der KemTex® ePTFE-Membran ist so klein, dass selbst Partikel mit 0,1 µm schon zu ca. 92 % gefiltert werden. Die fast Null-Emission der KemTex® ePTFE-Membran übertrifft somit alle gängigen Vorschriften. Besonders im Feinstaubbereich verhindert die KemTex® ePTFE-Membran ein Hindurchpenetrieren der Partikel.

KemTex® ePTFE-Membranfilter sind die ultimative Technologie bei allen Anwendungen und gewährleisten eine exzellente Filterleistung. Sie sind noch effektiv, wo herkömmliche Filter der Filterklasse „M“ an ihre Grenzen stoßen. So gelangen über 90 % weniger Teilchen in die Luft als bei herkömmlichen Filtern. Verlassen Sie sich auf die Erfahrung von KEMPER und halten Sie Ihre Luft mit KemTex® ePTFE-Filterpatronen sauber!



Achten Sie in diesem Katalog besonders auf das blaue Zeichen für alveolengängige Stäube. Hierbei können Sie sicher sein, dass die Luft auch von feinstem, alveolengängigem Staub befreit wird.



Ihr Fachhändler:



**Schweisstechnik
Weldingsystems**

ISO Elektrodenfabrik AG 5737 Menziken AG
Tel. +41(0)62 771 83 05 Fax +41(0)62 771 84 54 • www.isoarc.ch

Alle Preise ab Werk Vreden, zuzüglich MwSt.
Es gelten unsere Liefer- und Zahlungsbedingungen. Preis- und technische Änderungen vorbehalten.

Für Druckfehler keine Haftung.
Bei Bestellungen bis SFr. 105,- Warenwert, Mindermengenzuschlag SFr. 25,20,-.
Mit Erscheinen dieser Preisliste verlieren alle vorherigen Preislisten ihre Gültigkeit.
Die im Katalog aufgeführten technischen Daten sind freibleibend.

Dieser Katalog ist urheberrechtlich geschützt.
Er verbleibt in unserem Eigentum. Der Katalog kann jeder Zeit zurückverlangt werden.
Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Firma **KEMPER**.